31962R0025

REGULA Nr. 25
par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu

EIROPAS EKONOMIKAS KOPIENAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 40., 43. un 199. līdz 209. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā kopējā lauksaimniecības produktu tirgus darbībai un attīstībai vajadzīga vienlaicīga kopējas lauksaimniecības politikas attīstība, kas jo īpaši ietver lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju;

tā kā, lai sekmētu šīs kopīgās organizācijas mērķu sasniegšanu, būtu jāizveido Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonds un būtu jāparedz šī fonda darbības nosacījumi;

tā kā saistībā ar šā fonda izveidi un kopējas lauksaimniecības politikas īstenošanu ir acīmredzami kļuvis nepieciešams pieņemt konkrētus kopīgus finanšu un budžeta politikas noteikumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Lai sekmētu lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas mērķu sasniegšanu, ar šo tiek izveidots Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonds (šeit turpmāk – "Fonds"). Fonds veido daļu no Kopienas budžeta.

I SADAĻA

Vienotā tirgus posms

2. pants

1. Ienākumi no maksājumiem par importu no trešām valstīm piekrīt Kopienai, un tos izmanto Kopienas izdevumiem; tādējādi Kopienas budžeta resursi ietver šos ienākumus kopā ar citiem ienākumiem, kas apstiprināti saskaņā ar Līguma noteikumiem un dalībvalstu iemaksām atbilstīgi Līguma 200. pantam. Lai īstenotu minētos noteikumus, Padome atbilstīgā laikā sāk Līguma 201. pantā noteikto procedūru.

2. Tā kā vienotā tirgusposmācenu sistēmas būs standartizētas un lauksaimniecības politika balstīsies uz Kopienas noteikumiem, tās finansiālās sekas pāries Kopienas pakļautībā.

Fonds finansē attiecīgi:

a) kompensācijas par eksportu uz trešām valstīm;

b) intervenci tirgus stabilizācijai;

c) kopējos pasākumus, kas pieņemti, lai sasniegtu Līguma 39. panta 1. punkta a) apakšpunktā noteiktos mērķus, ieskaitot strukturālos pārveidojumus, kas vajadzīgi pareizai kopīgā tirgus darbībai, ar nosacījumu, ka šie pasākumi neskar Eiropas Investīciju bankas un Eiropas Sociālā fonda darbu.

II SADAĻA

Pārejas periods

3. pants

1. Šādi izdevumi atbilst Fonda atbalsta saņemšanas kritērijiem:

a) kompensācijas par eksportu uz trešām valstīm, kas aprēķinātas, pamatojoties uz neto eksporta daudzumu un kompensācijas likmi dalībvalstī, kurā vidējā kompensācija ir vismazākā, saskaņā ar to regulu noteikumiem, kas attiecas uz atsevišķiem produktiem;

b) intervence iekšējā tirgū, kuras mērķis un funkcija ir tieši tāda pati kā a) apakšpunktā minētās kompensācijas mērķis un funkcija; Padome pēc Komisijas priekšlikuma nosaka šo tāpatību ar vienprātīgu lēmumu otrajā posmā un ar kvalificētu balsu vairākumu vēlāk;

c) cita saskaņā ar Kopienas noteikumiem veikta intervence iekšējā tirgū; noteikumus, kas regulē ar to saistīto izdevumu atbilstību, nosaka Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar vienprātīgu lēmumu otrajā posmā un ar kvalificētu balsu vairākumu vēlāk;

d) darbībai, kas saskaņā ar Kopienas noteikumiem sākta Līguma 39. panta 1. punkta a) apakšpunktā noteikto mērķu sasniegšanai, ietverot strukturālās pārmaiņas, kuru nepieciešamību izraisījusi kopīgā tirgus attīstība; nosacījumus, kas regulē ar to saistīto izdevumu atbilstību, nosaka Padome pēc Komisijas priekšlikuma, ar vienprātīgu lēmumu otrajā posmā un ar kvalificētu balsu vairākumu vēlāk.

2. Komisija ne vēlāk kā 1962. gada 30. septembrī iesniedz sākotnējos priekšlikumus saistībā ar 1. punkta b), c) un d) apakšpunktu, lai Kopiena no 1962./63. gada varētu finansēt nosauktajos apakšpunktos minētās darbības.

3. Sākot ar pirmo gadu, Padome, pamatojoties uz Komisijas ziņojumu, katru gadu izskata, kā 1. punkta a) apakšpunktā paredzētā eksporta kompensāciju finansēšana ietekmē ražošanas vadību un preču tirgu attīstību.

Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar vienprātīgu lēmumu otrajā posmā pēc kādas dalībvalsts vai Komisijas lūguma un ar kvalificētu balsu vairākumu vēlāk var grozīt pieņemtos šo kompensāciju Kopienas finansēšanas kritērijus.

Pamatojoties uz Komisijas ziņojumu, Padome katru gadu izskata arī 1. punkta b), c) un d) apakšpunktā paredzētās Kopienas finansēšanas ietekmi uz kopējo lauksaimniecības politiku.

4. pants

Līdz trešā gada beigām Padome, pamatojoties uz Komisijas ziņojumu, veic pilnīgu Fonda darījumu attīstības pārskatu kopumā, pārbaudi par Fonda izdevumu raksturu, Fonda ienākumu sadalījumu un kopējās lauksaimniecības politikas īstenošanas attīstību un jo īpaši par lauksaimnieciskās ražošanas vadību dalībvalstīs, cenu saskaņošanu un Kopienas iekšējās tirdzniecības attīstību. Šī pārbaude notiek pirms lēmumu pieņemšanas saskaņā ar 5. panta 1. punktu un 7. panta 2. punktu.

5. pants

1. Attiecībā uz izdevumiem, par kuriem ir tiesības uz atbalstu saskaņā ar 3. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktu, Fonda ieguldījumu pirmajos trīs gados nosaka šādi: viena sestdaļa 1962./63. gadam, divas sestdaļas – 1963./64. gadam un trīs sestdaļas – 1964./65. gadam.

Kopš 1965. gada 1. jūlija līdz pārejas posma beigām Fonda ieguldījums regulāri palielinās tā, ka pārejas perioda beigās Fonds finansē visus atbilstīgos izdevumus. Ņemot vērā 4. pantā paredzētās visaptverošās pārbaudes rezultātus, Padome pieņem vajadzīgo lēmumu saskaņā ar Līguma 43. pantā noteikto balsošanas procedūru.

2. Fonda ieguldījums izdevumos, par kuriem ir tiesības uz atbalstu saskaņā ar 3. panta 1. punkta d) apakšpunktu, ciktāl iespējams, atbilst vienai trešdaļai no summas, kas noteikta atbilstīgi šā panta 1. punktam.

6. pants

1. Kopējo Fondam piešķirto summu, kas tam ļauj apmaksāt iepriekš noteiktos izdevumus, Padome katru gadu nosaka saskaņā ar budžeta pieņemšanas procedūru.

2. Katru gadu noteiktās summas ar Padomes lēmumu var palielināt saskaņā ar to pašu procedūru.

7. pants

1. Pirmajos trīs gados Fonda ienākumi sastāv no dalībvalstu finanšu iemaksām, kuras aprēķina, pirmkārt, saskaņā ar Līguma 200. panta 1. punktā noteikto shēmu un, otrkārt, proporcionāli dalībvalsts neto importam no trešām valstīm.

Šīs divas dalībvalstu iemaksu daļas veido Fonda kopējos ienākumus šādās attiecībās:

	1962./63. %	1963./64. %	1964./65. %
Saskaņā ar 200. panta 1. punktā noteikto shēmu	100	90	80
Proporcionāli neto importam	-	10	20

2. Līdz trešā gada beigām, ņemot vērā 4. pantā paredzētās pilnīgā pārskata rezultātus, Padome, saskaņā ar Līguma 200. panta 3. punktā noteikto procedūru un ar mērķi nodrošināt pakāpenisku virzību uz vienota tirgus sistēmu, izstrādā noteikumus par Fonda ienākumiem, kas ir spēkā no 1965. gada 1. jūlija līdz pārejas posma beigām.

8. pants

Šo regulu atbilstīgi noteikumiem, kas paredzēti regulās, kuras attiecas uz katru atsevišķo produktu, piemēro labības, cūkgaļas, olu un putnu gaļas tirgiem no 1962. gada 1. jūlija, piena un piena produktu tirgiem no 1962. gada 1. novembra un, ja vajadzīgs, citiem tirgiem no datumiem, kas jānosaka Padomei.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1962. gada 4. aprīlī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

M. COUVE DE MURVILLE